INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort 9

I. Am Rande des Kanons

RENAUD LAGABRIELLE
„Ose devenir qui tu es“: Homosexualitäten im französischen Kinder- und Jugendbuchroman 13

FERNAND HÖRNER
Marcel Aymés *Les contes du chat perché*. Ein ‚Kinderbuch‘ für den erwachsenen Wissenschaftler 27

DORIS WIESER
Kriminalliteratur aus dem afrikanischen Abseits – Pepetelas *Jaime Bunda* 43

ANDREA KOTTOW
Neurosen, Stress, Depressionen: Moderne Krankheitsbilder in zeitgenössischer chilenischer Literatur 57

BEATE WEGHOFER
Repräsentationen der Indochina-Kriege in Filmen der *Nouvelle Vague* 69

ELISABETH BAUER
Außer Rand, Band und End. Literatur in Zeiten des Internet 83

II. Vom geographischen Rand

ELISSA SOBOTTA
Französisch und Kreolisch in Guadeloupe 99

JUAN ANTONIO ENNIS
Sprachkontakt und Sozialkonflikt: *Cocoliche* oder die Inszenierung sprachlicher Alterität 115

KATHARINA WIELAND
Bidirektionale Grenzüberschreitungen – Jugendsprache in modernen Kommunikationsmedien zwischen Katalanisch und Spanisch 131

HOLGER WOCHELE
Das Rumänische als romanische Sprache – eine Polemik über seinen Ursprung Anfang des 19. Jahrhunderts 147

TORSTEN KÖNIG
L'isola livellata – Sizilienbilder bei Gesualdo Bufalino und Vincenzo Consolo 163

FRAUKE MICHLER
Am Rande des Kulturraums? Denkmalpflege im Elsass zwischen staatlicher Autorität und regionaler Eigenständigkeit 1840-1870 179

III. An den Rand gedrängt

KAREN STRUVE
Rand-Erscheinungen? Vom Rand in den „Dritten Raum": Überlegungen zur *littérature beur* 195

CLAIRE-MARIE JESKE
Das Theater des *siglo de oro* als *pestilencia de almas*. Die Polemik um die moralische Zulässigkeit des Theaters als Reflex der Konkurrenz zwischen religiöser und profaner Kultur 209

JAN BONIN
Bühnenkitsch um 1800? – Randstellung und Exzentrizität des französischen Melodramas 223

KATHARINA PIECHOCKI
Marginalisierte Autorschaft und die Macht des Publizierens: Margherita Costa und Louise-Geneviève Gillot de Saintonge als Librettistinnen 237

NADINE WETZEL
„Mrs Volf, Euller, Maupertuis, Cleraut, Jurin, Jaquier, Muscembrock &c. m'écrivent quelquefois". Die Korrespondenz Emilie du Châtelets innerhalb der *République des Lettres* 253

ANNE LEQUY
Réveiller la Belle au bois dormant. Comment la didactique peut-elle contrer la désertion du français dans les universités allemandes ? 269

VANESSA BRAVO FERIA
La literatura en la clase de Español como Lengua Extranjera 281

CLAUDIA NICKEL
Zeugnis und Fiktion: Agustí Bartras literarische Verarbeitung der südfranzösischen *campos de concentración* 293

IV. Randständiges

ANTONIA MONTES FERNÁNDEZ
El texto publicitario: convenciones y normas 309

CELINA EDWARDS
Zählwörter im Spracherwerb – ein italienisch-deutscher Vergleich..... 321

LAURA RAMÍREZ SÁINZ
La expresividad marginada: La diminución desde la lingüística contrastiva 337

GRETA KAUCHER
Précis biographique de la famille Jombert (1680-1824): libraires spécialisés à Paris 351

CHRISTOPH OLIVER MAYER
Unorthodoxe Schlussbildung oder das Beispiel Marivaux 367

UTA DEGNER
Zentrale Randständigkeit. Zur Konstruktion von Exzentrizität in der Lyrik Leopardis und Houellebecqs 381

STEFFEN BUCH
Der Politiker als Torero – Stierkampfmetaphorik in der spanischen Presse 393

V. Vom Rande her

CHRISTIAN GRÜNNAGEL
Das Motiv der Liebe zu einer Maurin in der spätmittelalterlichen kastilischen Lyrik: Relikt der *convivencia* oder höfisches Spiel mit der Alterität?..... 409

MARIO GARVIN
Novel.la cavalleresca und die Tradition des *roman arthurien* 423

GALA REBANE
Globalizzazione ed emarginazione in *Il Cardillo addolorato* di Anna Maria Ortese 435

CHRISTINE LIENAU
„Et d'abord, nous sommes catholiques". *Le Sillon* als literarische Zeitschrift in der *crise moderniste* 451

NICOLAS PADIOU
Voix espagnoles sur la guerre de 1914-1915. Le rôle de la France dans les rapports hispano-germaniques pendant la Première Guerre Mondiale.. 467

MONIKA HABERER / ANNETTE KLEIN
Informations- und Medienkompetenz für Lehrende und Studierende der Romanistik: Bibliotheken und Medienzentren als neue Partner in der Lehre der Philologien 479

Zu den Autorinnen und Autoren 495

Abstracts 503

Personenindex 517

Sachindex 523